

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

### FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny

Dátum vydania: 26.9.2008

Vydanie: 4

Strana: 1 (9)

Dátum revízie: 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

### FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny

#### ODDIEL 1: Identifikácia zmesi a spoločnosti /podniku

- 1.1 Identifikátor zmesi: FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny  
Číslo CAS: neuvádza sa  
Číslo ES /EINECS/: neuvádza sa  
Indexové číslo: neuvádza sa  
Registračné číslo: neuvádza sa  
Názov látky: neuvádza sa
- 1.2. Relevantné identifikované použitia zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú: -  
Identifikované použitia zmesi : tekutý čistiaci saponátový prípravok.  
Neodporúčané použitia: -
- 1.3. Identifikácia výrobcu:  
Meno alebo obchodné meno: Tatrachema, výrobné družstvo Trnava  
Miesto podnikania alebo sídlo: Bulharská 40, Trnava 917 02  
Identifikačné číslo: 314 341 93 Telefón: 00421/33/5901 111 Fax: 00421/33/5901 161  
E-mail:technicky@tatrachema.sk
- 1.4. Núdzové telefónne číslo: 00421/02/547 741 66, fax: 00421/02/547 746 05  
Národné toxikologické informačné centrum, Univerzitná nemocnica Bratislava, pracovisko  
Kramáre, Klinika pracovného lekárstva a toxikologie, Limbova 5, 833 05 Bratislava

#### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

##### 2.1 Klasifikácia zmesi podľa Rady č.67/548/EHS /DSD/alebo smernice 1999/45/ES DPD/ :

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná.

<b>Klasifikácia zmesi podľa Rady č.67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES</b>	-
<b>Prvky označovania:</b>	
<b>Výstražný piktogram:</b>	-

TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

**FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny**

**Dátum vydania:** 26.9.2008

**Vydanie:** 4

**Strana:** 2 (9)

**Dátum revízie:** 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

<b>Výstražné upozornenie:</b>	-
<b>Bezpečnostné upozornenie:</b>	-
<b>Prvá pomoc:</b>	-

2.2 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka pri používaní zmesi:

Pri priamom kontakte môže dráždiť oči a pokožku.

2.3 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na životné prostredie pri používaní zmesi: Zmes je závadnou látkou pre vodné prostredie.

Zabráňte vniknutiu zmesi do podzemných vôd, povrchových vôd, kanalizácie a pôdy.

2.4 Možné nesprávne použitie zmesi:

Nevystavujte sa účinkom zmesi.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.1 Zmes obsahuje tieto nebezpečné zložky:

Názov zložky	sodná soľ ethoxysulfátu masného alkoholu	kokosový olej, produkty reakcie s 2, 2-iminodietanolom	kyselina benzénsulfónová, mono-C10-14-alkylderiváty, sodné soli	C12-C14 alkylsulfáty sodné
<b>koncentrácia v (% hm.):</b>	menej ako 10,0 %	menej ako 5,0 %	menej ako 5,0 %	viac ako 1,0 %
<b>CAS:</b>	68891-38-3	8051-30-7	85117-50-6	85586-07-8
<b>ES (EINECS):</b>	500-234-8	232-483-0	285-600-2	287-809-4
<b>Registračné číslo:</b>	01-2119488639-16-xxxx	01-2119490100-53-xxxx	-	-
<b>Symbol:</b> podľa Rady č.67/548/EHS alebo 1999/45/ES	Xi	Xi	Xi	Xi
<b>Klasifikácia:</b> podľa Rady č.67/548/EHS alebo 1999/45/ES	dráždivý	dráždivý	Dráždivý	dráždivý
<b>Symbol a klasifikácia:</b> podľa EP a ES č.1272/2008	GHS 07 Dráždivosť kože, kat.2 Dráždivosť očí, kat.2	GHS 05 Vážne poškodenie očí: Kat.1 Dráždivosť kože, kat.2	Vážne podráždenie očí: Kat.2 Dráždivosť kože, kat.2	Vážne podráždenie očí: Kat.2 Dráždivosť kože, kat.2

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

**FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny**

**Dátum vydania:** 26.9.2008

**Vydanie:** 4

**Strana:** 3 (9)

**Dátum revízie:** 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

<b>Signálne slovo: podľa EP a ES č.1272/2008</b>	Pozor	Nebezpečenstvo	-	-
<b>R-vety/H výroky</b>	R 36/38 / H315,319	R 38,41 / H315,318	R 36,38 / H315,319	R 36/38 / H315,319
<b>Najvyššie prípustné expozičné limity /NPEL/</b>	-	-	-	-
<b>PBT/ v PvB</b>	-	-	-	-

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

- 4.1 Všeobecné pokyny: uchovávať mimo dosahu detí.Pri výskyte príznakov alebo ak sa necítite dobre, vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte text etikety.
- 4.2 Pri nadýchaní: vyniesť na čerstvý vzduch
- 4.3 Pri styku s kožou: pokožku umyť mydlom a vodou a ošetriť regeneračným krémom.
- 4.4 Pri zasiahnutí očí: ihneď ich vymyť veľkým množstvom vody a vyhľadať lekára
- 4.5 Pri požití: vypláchnuť ústa prúdom tečúcej vody, vyhľadať lekára
- 4.6 Ďalšie údaje: v prípade nehody alebo pocite nevoľnosti, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

- 5.1 Hasiace prostriedky: penové, práškové, CO2  
Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: žiadne známe
- 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi: žiadne známe
- 5.3 Rady pre požiarnikov:  
Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky: ochranný odev a dýchací prístroj
- 5.4 Ďalšie údaje: chrániť pred únikom hasiacich prostriedkov do povrchových, podzemných vôd ,kanalizácie a pôdy

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

- 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy: zabezpečiť, aby neprišli do priameho kontaktu s výrobkom bez ochranných pomôcok.

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

**FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny**

---

**Dátum vydania:** 26.9.2008

**Vydanie:** 4

**Strana:** 4 (9)

**Dátum revízie:** 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

---

- 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie: zabrániť úniku do kanalizácie, pôdy
- 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie: zmes zozbierajte lopatkou do náhradného obalu a postupujte podľa oddielu 13.
- 

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

- 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie: dodržujte základné pravidlá bezpečnosti práce s chemickými látkami a zmesami. Zabráňte kontaktu s očami a rukami. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite.
- 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility: v suchých priestoroch, chránených pred poveternostnými vplyvmi, mrazom a priamym slnečným žiarením, pri teplotách 5°C až 30°C, oddelene od potravín a nápojov v dobre uzatvorených obaloch.
- 7.3 Špecifické konečné použitie: tekutý čistiaci saponátový prípravok.
- 

**ODDIEL 8: Kontroly expozície / osobná ochrana**

- 8.1 Kontrolné parametre:  
Hodnoty limitov expozície: nie sú stanovené
- 8.2 Kontroly expozície:
- 8.2.1 Kontroly expozície na pracovisku: dodržujte zásady bezpečnosti pri práci s chemikáliami. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite
- 8.2.1.1. Ochrana dýchacieho ústrojenstva: zabezpečiť vetranie pracovného priestoru
- 8.2.1.2. Ochrana rúk: ochranné rukavice
- 8.2.1.3. Ochrana očí: pri bežnom používaní nie je potrebná
- 8.2.1.4. Ochrana pokožky: ochranný pracovný odev
- 8.2.2. Kontroly enviromentálnej expozície: zabrániť úniku koncentrátu do povrchových, podzemných vôd, kanalizácie a pôdy
- 

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

- 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:  
Vzhľad: viskózna kvapalina  
Zápach (vôňa): po kompozícii

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

**FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny**

**Dátum vydania:** 26.9.2008

**Vydanie:** 4

**Strana:** 5 (9)

**Dátum revízie:** 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

Dôležité zdravotné, bezpečnostné a enviromentálne informácie:

Hodnota pH /koncentrát pri 20°C/:	5,5 – 8,5
Teplota varu a destilačné rozpätie:	nestanovuje sa
Teplota vzplanutia:	nestanovuje sa
Horľavosť:	nestanovuje sa
Výbušné vlastnosti:medze výbušnosti:	nestanovuje sa
Oxidačné vlastnosti:	nestanovuje sa
Tlak pary:	nestanovuje sa
Relatívna hustota (pri 20°C):	-
Rozpustnosť:	
-vo vode	celkom rozpustný
-v iných rozpúšťadlách:	
Rozdelovací koeficient n-oktanol/voda:	nestanovuje sa
Viskozita (20 °C):	nestanovuje sa
Hustota pary:	nestanovuje sa
Rýchlosť odparovania:	nestanovuje sa
9.2 Iné informácie:	
Bod tuhnutia:	nestanovuje sa
Bod vznietenia:	nestanovuje sa
Bod horenia:	nestanovuje sa

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

10.1 Reaktivita:-

10.2 Chemická stabilita: v suchých priestoroch, chránených pred poveternostnými vplyvmi, mrazom a priamym slnečným žiarením, pri teplotách 5°C až 30°C.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií: nie sú známe

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: nie sú známe

10.5 Nekompatibilné materiály: nie sú známe.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: žiadne pri dodržaní pracovného postupu

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

**FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny**

---

**Dátum vydania:** 26.9.2008

**Vydanie:** 4

**Strana:** 6 (9)

**Dátum revízie:** 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

---

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

Akútna toxicita: zmes nebola testovaná. Výpočtovou metódou nie je klasifikovaná ako nebezpečná pre zdravie človeka.

Toxicita pri opakovaných dávkach : nestanovuje sa

Senzibilizácia: nestanovuje sa

Karcinogenita: nestanovuje sa

Mutagenita: nestanovuje sa

Toxicita pri reprodukcii: nestanovuje sa

Skúsenosti u človeka: zmes môže dráždiť po opakovanej aplikácii oči a pokožku.

Skúšky na zvieratách: zmes nebola testovaná.

Ďalšie údaje: -

-klasifikácia: -

---

**ODDIEL 12: Ekologické informácie:**

12.1 Ekotoxicita: zmes nebola testovaná. Výpočtovou metódou nie je klasifikovaná ako nebezpečná pre životné prostredie.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť: konečná biologická odbúrateľnosť povrchovo aktívnych látok je v súlade Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady /ES/ č.648/2004 o detergentoch.

12.3. Bioakumulačný potenciál: údaje nie sú k dispozícii

12.4. Mobilita v pôde: údaje nie sú k dispozícii

12.5. Výsledky posúdenia PBT a v PvB: Podľa údajov dodávateľov zložiek zmesi neobsahuje výrobok látky PBT a v PvB podľa prílohy XIII Nariadenia 1907/2006.

12.6. Iné nepriaznivé účinky: Výrobok je závadnou látkou pre vodné prostredie. Zabráňte vniknutiu zmesi do podzemných vôd, povrchových vôd, kanalizácie a pôdy.

---

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

**FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny**

---

**Dátum vydania:** 26.9.2008

**Vydanie:** 4

**Strana:** 7 (9)

**Dátum revízie:** 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

---

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

13.1 Metódy spracovania odpadu:

Spôsoby zneškodnenia prípravku: znehodnotený výrobok zozbierať, rozpustiť v nadmernom množstve vody /1:100/ a zlikvidovať

Spôsoby zneškodnenia kontaminované obalu: nekontaminovaný obal sa môže znovu použiť, kontaminovaný obal zlikvidovať v povolenej skládke odpadov alebo v povolenej spaľovni

Ďalšie údaje: Zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov.

---

**ODDIEL 14: Informácie o doprave**

**Pozemná doprava ADR**

- číslo OSN /UN kód/: Nie je nebezpečný tovar v zmysle prepravných predpisov.
- správne expedičné označenie OSN: -
- trieda nebezpečnosti pre dopravu: -
- obalová skupina: -
- nebezpečnosť pre životné prostredie: -
- osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa: -
- doprava hromadného nákladu: -

---

**ODDIEL 15: Regulačné informácie**

**Nariadenia/právne predpisy :**

Nariadenie komisie /EÚ/ č.453/2010 z 20.mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady /ES/ č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií /REACH/.

Zákon č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady /ES/ č.1907/2006 z 18.12.2006 o registrácii,hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady /EHS/ č.793/93 a nariadenia Komisie

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

**FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny**

**Dátum vydania:** 26.9.2008

**Vydanie:** 4

**Strana:** 8 (9)

**Dátum revízie:** 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

/ES/ č.1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES.

Nariadenie komisie /ES/č.790/2009 z 10.augusta 2009, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady /ES/ č.1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

Zákon č.355/2006 nariadenie vlády z 10.mája 2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Zákon č.300/2007 nariadenie vlády SR z 20.júna 2007, ktorým sa mení nariadenie vlády SR č.355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Zákon č.471/2011 nariadenie vlády SR z 23.novembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č.355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády SR č.300/2007 Z.z.

Nariadenie Európskeho parlamentu a rady /ES/ č.648/2004 o detergentoch v znení neskorších noviel.

Zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v zmysle neskorších predpisov.

Vyhláška č. 283/2001 Z.z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch.

Vyhláška č. 284/2001 Z.z. ktorou sa vydáva katalóg odpadov.

Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR).

**ODDIEL 16: Iné informácie**

16.1 R-vety použité v oddieli č.3

R36/38 Dráždi oči a pokožku.

R38 Dráždi pokožku.

R41 Riziko vážneho poškodenia očí.

H-vety použité v oddieli č.3

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.



**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ č.453/2010.

**FIXINELA FRUITS saponátový odstraňovač špiny**

---

**Dátum vydania:** 26.9.2008

**Vydanie:** 4

**Strana:** 9 (9)

**Dátum revízie:** 31.10.2008,2.6.2010,26.7.2012

---

16.2 Doporučenie:

Preškoľte osoby prichádzajúce do styku s výrobkom podľa karty bezpečnostných údajov .

16.3 Ďalšie informácie o výrobku:

Ďalšie informácie o výrobku poskytuje výrobca na internetovej stránke [www.tatrachema.sk](http://www.tatrachema.sk) a na tel. čísle 0042133 5901111.

16.4 Zmeny pri revízii karty bezpečnostných údajov:

Účelom karty bezpečnostných údajov je poskytnúť požadované informácie o fyzikálnych, toxikologických, ekologických a bezpečnostných vlastnostiach, požadovaných v súvislosti s manipuláciou, s chemickými látkami a doporučiť bezpečné zaobchádzanie t.j. skladovanie, manipuláciu a transport. Cieľom je chrániť osoby a prírodu poskytnutím správnych informácií.

Tieto údaje sú považované za presné v čase ich vydania. Výrobok sa nesmie používať na iné účely, len na určený výrobcom. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípady, keď bol výrobok nesprávne použitý.